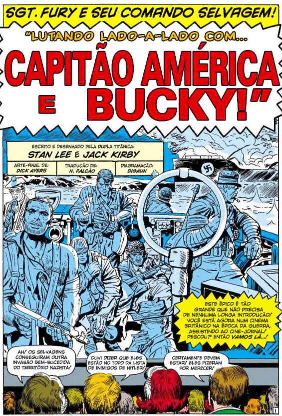
SGT. FURY
E SEU
COMANDO
SELVAGEM
MARVEL COMICS GROUP 12¢
IND.
13
DEC
ERA MARVEL
CO-ESTRELANDO: (EM RESPOSTA AO MAIOR PEDIDO DOS LEITORES NA HISTÓRIA DA MARVEL!)
CAPITÃO AMÉRICA
e BUCKY!
EXIBINDO A AÇÃO E EXCITAÇÃO QUE FIZERAM DELES AS DEVASTADORAS ESTRELAS DA ERA DE OURO DOS QUADRINHOS!




FINALIZAÇÃO: *AQUILES GREGO*

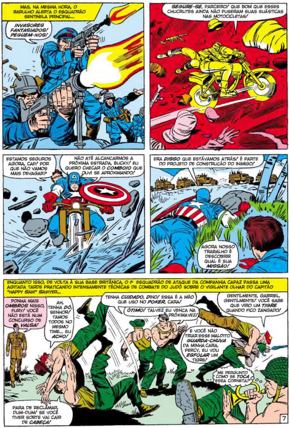
PORÉM, A ARREBATADA AUDIÊNCIA NEM IMAGINA QUE O PRÓPRIO LÍDER DO RUDE COMANDO ESTÁ SENTADO ENTRE ELES, COM SUA ADORÁVEL COMPANHEIRA NOBRE BRITÂNICA, LADY PAMELA HAWLEY...
SE AQUI FOSSE A AMÉRICA, PAM, TODO MUNDO NO CINEMA ESTARIA APLAUDINDO E OVACIONANDO OS VELHOS SELVAGENS!
NÓS BRITÂNICOS TEMOS VOCÊS EM ALTA CONTA, NICHOLAS! MAS SABE COMO SOMOS RESERVADOS! NOS SENTIMOS MAL EM DEMONSTRAR MUITAS EMOÇÕES EM PÚBLICO!
CARAMBA! OLHEM SÓ O QUE VÃO APRESENTAR LOGO A SEGUIR!
OH, NICHOLAS! ESTAMOS PRESTES A VER O CAPITÃO AMÉRICA! NÃO É SIMPLESMENTE MARAVILHOSO?
SIM, CLARO! MEU CORAÇÃOZINHO ESTÁ TODO EUFÓRICO!
NOTÍCIAS DO REINO UNIDO
BOAS NOTÍCIAS PARA OS BRITÂNICOS! CAPITÃO AMÉRICA E BUCKY CHEGAM A INGLATERRA! PRIMEIRAS IMAGENS
O CAPITÃO AMÉRICA E SEU JOVEM PARCEIRO, BUCKY, GENEROSAMENTE CONSENTIRAM EM DAR UMA BREVE DEMONSTRAÇÃO DE SUAS FAMOSAS TÉCNICAS DE COMBATE PARA NOSSAS CÂMERAS!
NOTEM COMO ELES MAGNIFICAMENTE OPERAM EM EQUIPE, COM AS PERNAS DO CAPITÃO DANDO SUPORTE SUFICIENTE PARA BUCKY ALCANÇAR UM INIMIGO NUM OUSADO PULO!
VAMOS NOS JUNTAR AOS AMANTES DA LIBERDADE EM TODO LUGAR PARA DESEJARMOS BOA SORTE PARA ESTA INSPIRADA DUPLA NA SUA PRÓXIMA MISSÃO!
MUITO BEM! MUITO BEM!
ELES DARÃO AOS NAZIS O QUE MERECEM!
VIVA! VIVA! VIVA!
BRAVO! SIMPLESMENTE MÁGICO!
FORÇA PRA VOCÊS, CHAPAS!
MINUTOS DEPOIS...
ENTÃO OS BRITÂNICOS NÃO GOSTAM DE DEMONSTRAR MUITO AS EMOÇÕES EM PÚBLICO, NÉ? E DO QUE CHAMARIA AQUILO, LADY... FRIEZA?
ORA, NICHOLAS! NÃO FIQUE IRRITADO! É QUE ESTAMOS ACOSTUMADOS COM OS SELVAGENS... MAS O CAPITÃO AMÉRICA É ALGO NOVO!
CLARO, CLARO! TALVEZ EU DEVESSE VESTIR UMA MÁSCARA IDIOTA COM DUAS ASINHAS RIDÍCULAS TAMBÉM! ECA!

DEPOIS, NO PUB "ASSOBIO DO PORCO"...
EI, BULL, O QUE CÊ ACHA DAQUELE TAL *CAPITÃO AMÉRICA* VINDO PRA INGLATERRA?
PROVAVELMENTE É SÓ *GOLPE DE PUBLICIDADE!* POR QUE PRECISARIAM *DELE* QUANDO ELES TEM O VELHO *SGT. BULL MCGIVENEY* AQUI?!!
NICHOLAS, JÁ TE DISSE COMO ESTOU *TERRIVELMENTE* ORGULHOSA DE VOCÊ ULTIMAMENTE? VOCÊ TEM SE COMPORTADO COMO UM PERFEITO *CAVALHEIRO!* EU SEMPRE *SOUBE* QUE CONSEGUIRIA SE VOCÊ SE FOCASSE NISSO!
SIM! E ISSO ME FARÁ UM BOCADO DE BEM NUMA *MISSÃO!* JÁ POSSO VER AQUELES ALEMÃES SE RENDENDO SE EU INCLINAR MEU CHAPÉU ANTES DE PULVERIZÁ-LOS!
AH, NICHOLAS! SE *AO MENOS* VOCÊ FALASSE SÉRIO!
FALO *SÉRIO*, MEU BEM! *CÉUS!* ESPERO QUE ESSE CHÁ NÃO SEJA FORTE DEMAIS PRA MIM!
ENQUANTO ISSO, O SGT. BULL MCGIVENEY, NA SUA COSTUMEIRA MANEIRA TRAVESSA, OBSERVA UM TRANQÜILO RECRUTA PACIFICAMENTE TOMANDO SEU CAFÉ! ESTA CENA DE QUIETUDE É MAIS DO QUE BULL PODE AGÜENTAR, ENTÃO...
*EI,* SOLDADO! O QUE CÊ TÁ FAZENDO NA *MINHA* CADEIRA?
*SUA* CADEIRA?
SOLDADO, SOU *BULL MCGIVENEY*, E QUALQUER CADEIRA QUE QUERER SENTAR É *MINHA CADEIRA!* ENCOLHA SUA BARRIGA QUANDO UM OFICIAL SUPERIOR FALAR CONTIGO, RECRUTA! ERGA SEUS OMBROS! AGORA CURVE-SE E PEGUE SEU QUEPE! *MEXA-SE!*
CALMA BULL! NÃO ASSUSTA O GAROTO!
*NÃO ME OUVIU*, SOLDADO? EU DISSE PRA *PEGAR ESSE CHAPÉU!* OU CÊ QUER TAMBÉM PEGAR ALGUNS *DENTES?*
EU TE OUVI MACGIVENEY! VOCÊ ESTÁ *BUFANDO* NA MINHA CARA!
ESSE RECRUTA TEM NERVO... MAS MCGIVENEY VAI FAZÊ-LO EM PEDAÇOS!

MUITO BEM, LINGUARUDO, JÁ TEVE SUA DIVERSÃO! A FESTA ACABA AGORA!
FURY! VAZA, NOVATO! EU PEGUEI UM POMBO MELHOR AGORA!
NICHOLAS! VOCÊ PROMETEU QUE NÃO ENTRARIA MAIS EM BRIGAS!
ISSO NÃO VAI SER UMA BRIGA, BABY! VAI SER UM MASSACRE!
SEU GORILA CÉREBRO DE PASSARINHO, SÓ UM NOJENTO CABEÇA DE BAGRE COMO VOCÊ AMEAÇARIA UM RECRUTA INOFENSIVO!
SUPONHO ENTÃO QUE VOCÊ NUNCA TEVE UMA PEQUENA DIVERSÃO INDEVIDA ANTES, HEIN? EMOÇÕES FORTES DEVEM TE DEIXAR NERVOSO!
BULL, PRA ONDE QUER QUE ENVIEM O CORPO?
CONTINUA FALANDO, FURY! TIVE ESPERANDO POR UMA CHANCE PARA PROVAR QUE VOCÊ NÃO PASSA DE UM FRANGUINHO SUPERESTIMADO!
ME DESCULPE POR ESTE DISTÚRBIO INADEQUADO, MEU BEM... MAS EU TENHO UM PEQUENO ASSUNTO DE NEGÓCIOS PARA ATENDER! ENTÃO, COM SUA PERMISSÃO...!
WHOOSH
OH, DEUS...!
COSPE ESSE CIGARRO PRA FORA DA BOCA, NOJENTO! CÊ QUER QUE EU QUEIME MEUS DEDINHOS ENQUANTO ESTOU CUIDANDO DA SUA BOCA?
WHAP!
E ENTÃO, INESPERADAMENTE...
IHÁ-HÚ! QUE SORTE OS SELVAGENS ESTAREM PASSANDO!
POR QUE CÊ NÃO NOS CHAMOU, SARJA?
OLHEM! OS HOMENS DE MCGIVENEY TAVAM PRESTES A INTERVIR! VAMOS PEGÁ-LOS!
NÃO AMONTOA, CABO! HÁ O SUFICIENTE PRA TODOS NÓS!
GABE, MEU VELHO, TOQUE ALGO BREVE! ISSO NÃO VAI DEMORAR MUITO!
4

* NOS EUA (E NA MAIOR PARTE DO MUNDO) A POLÍCIA MILITAR É AQUELA QUE TRATA DA SEGURANÇA DENTRO DO EXÉRCITO E NÃO ATUA CONTRA CIVIS (PROTESTANDO NANO).

E ENTÃO, ASSIM COMEÇA...
GENTILMENTE AGORA, BUCKY! USE SEU REMO COMO UM LEME... A MARÉ FARÁ O RESTO!
QUASE POSSO SENTIR OS OLHOS DOS NAZIS NA GENTE, CAP!
WAS IST LOS?? ACHO QUE OUVI ALGO LÁ EMBAIXO!
VOCÊ SÓ ESTÁ NERVOSO, MANFRED!
É ISSO AÍ, FRITZ! CONTINUE DIZENDO AO MANFRED QUE ELE ESTÁ NERVOSO!
CERTO, CAP... AGORA!
DE REPENTE, UMA FINA E FORTE CORDA É MANIPULADA COM UMA EXATIDÃO DE TIRAR O FÔLEGO, E...
HIMMEL--!
BEM VINDO À TERRA-FIRME, SR. BARNES!
OBRIGADO POR ESTAR A BORDO, SR. ROGERS!
EI, NÃO TEM MUITA GASOSA NESSA MOTO, CAP!
NÃO PRECISAREMOS DE MUITA, AMIGUINHO...
VOOOOOOOOOM
SÓ QUERO USAR A MOTOCICLETA DOS NOSSOS AMIGOS NAZISTAS PARA ABRIR CAMINHO ATRAVÉS DAQUELE ARAME FARPADO PRA GENTE!
ELES NEM VÃO SENTIR FALTA DELA ENQUANTO ESTIVEREM TENDO BONS SONHOS LÁ EMBAIXO!
6



MAS, NA MESMA HORA, O BARULHO ALERTA O ESQUADRÃO SENTINELA PRINCIPAL...
INVASORES FANTASIADOS! PEGUEM-NOS!
SEGURE-SE, PARCEIRO! QUE BOM QUE ESSES CHUCRUTES AINDA NÃO PUSERAM SUAS SUÁSTICAS NAS MOTOCICLETAS!
ESTAMOS SEGUROS AGORA, CAP! POR QUE NÃO VAMOS MAIS DEVAGAR?
NÃO ATÉ ALCANÇARMOS A PRÓXIMA ESTRADA, BUCKY! EU QUERO CHECAR O COMBOIO QUE OUVI SE APROXIMANDO!
ERA DISSO QUE ESTÁVAMOS ATRÁS! É PARTE DO PROJETO DE CONSTRUÇÃO DO INIMIGO!
AGORA NOSSO TRABALHO É DESCOBRIR QUAL É SUA MISSÃO!
ENQUANTO ISSO, DE VOLTA À SUA BASE BRITÂNICA, O 1º ESQUADRÃO DE ATAQUE DA COMPANHIA CAPAZ PASSA UMA AGITADA TARDE PRATICANDO INTENSAMENTE TÉCNICAS DE COMBATE DO JUDÔ SOB O VIGILANTE OLHAR DO CAPITÃO "HAPPY SAM" SAWYER...
PONHA MAIS OMBROS NISSO, FURY! VOCÊ NÃO ESTÁ NUM CONCURSO DE VALSA!
AH, TENHA DÓ, SENHOR! TAMOS TODOS NO MESMO TIME... EU ACHO!
TENHA CUIDADO, DINO! ESSA É A MÃO QUE USO NO POKER, CARA!
ÓTIMO! TALVEZ EU VENÇA NA PRÓXIMA VEZ!
GENTILMENTE, GABRIEL, GENTILMENTE! VOCÊ SABE QUE VIRO UM TIGRE QUANDO FICO ZANGADO!
E VOCÊ NÃO TIRAR ESSE MALDITO GUARDA-CHUVA DA MINHA CARA, PERCY, EU VOU ESFOLAR UM TIGRE!
ME PERGUNTO COMO SE TOCA ESSA CORNETA?
PARA DE RECLAMAR, DUM-DUM! SE VOCÊ TIVER SORTE VAI CAIR DE CABEÇA!

ACHA QUE OS HOMENS NÃO TIVERAM O BASTANTE AINDA, CAPITÃO? ESTAMOS NISSO DESDE MANHÃ!
COMO PODE CÊ QUERER SAIR QUANTO ESTOU FINALMENTE GANHANDO, SARJA?
CONTINUE O EXERCÍCIO, FURY! O DIA AINDA É UMA CRIANÇA!
O QUE VOCÊS DOIS ESTÃO FAZENDO? ISSO É PRATICA DE JUDÔ, NÃO UM CURSO DE SONAMBULISMO! SE APRESSE AÍ, SOLDADO!
ESTOU TENTANDO IMOBILIZAR O RECRUTA RALSTON, SENHOR!
É MESMO? PENSEI QUE ESTAVA ENSINANDO JITTERBUG!*
* JITTERBUG: DANÇA DIFÍCIL E SALTITANTE, POPULAR ATÉ OS ANOS 30 NOS EUA.
ORA, ORA! SE NÃO É UMA PEQUENA FLOR NO MUNDO MUSICAL!
UH OH!
E O QUE MAIS VOCÊ PODERIA FAZER ENQUANTO TODO MUNDO ESTÁ NA FARRA?
EU SÓ TÔ ESPERANDO POR UM PARCEIRO, CAPITÃO!
ORA, ISSO NÃO É UMA HISTÓRIA DE PARTIR O CORACÃO?
ENTÃO VOCÊ ESTÁ ESPERANDO UM PARCEIRO, NÉ?
BEM, VOCÊ ACHOU UM, IZ! PRESTE ATENÇÃO, SOLDADO!
WHULLLP!
NOSSA, CAPITÃO... VOCÊ DEVERIA TOMAR CUIDADO, SENHOR! PODERIA SE MACHUCAR!
DESCANSAR, SOLDADO! O DIA QUE EU NÃO PUDER DAR CONTA DE TRÊS DE VOCÊS COM UMA MÃO AMARRADA NAS COSTAS, IREI ME TRANSFERIR PARA O BATALHÃO DAS ENFERMEIRAS! AGORA, AGRUPAR, TODOS VOCÊS!
NO CASO DE ESTAREM SE PERGUNTANDO PORQUE EU MANTIVE VOCÊS AQUI DURANTE TODA A TARDE, É POR CAUSA DO QUE FIZERAM COM BULL MCGIVENEY E SUA TROPA! O HOSPITAL ESTÁ PENSANDO EM DAR PARA AQUELES GORILAS UMA LICENSA DE LONGA-DURAÇÃO!
BOLAS, CAPITÃO... TUDO QUE FIZEMOS FOI DESCANSAR EM CIMA DELES UM POUCO! ELES DEVEM ESTAR FICANDO MOLES!
SIM-- NA CABEÇA!
8

ENQUANTO ISSO, ATRAVESSANDO O CANAL...
MANTENHAM SEU COMBOIO SE MOVENDO! VOCÊS NÃO DEVEM PARAR POR NADA! DEVEMOS LEVAR ESTES TRABALHADORES ESCRAVOS ATÉ SEU DESTINO ANTES QUE QUALQUER AEROPLANO ALIADO POSSA NOS AVISTAR!
JAWOHL, MEIN HERR KOMMANDANT!
MAS, DESAPERCEBIDOS PELOS NAZIS, DUAS COLORIDAS FIGURAS EM AZUL, VERMELHO E BRANCO OBSERVAM A CENA ABAIXO COM CRESCENTE INTERESSE E APREENSÃO...!
TRABALHADORES ESCRAVOS DAS NAÇÕES CATIVAS DA POLÔNIA, TCHECOSLOVÁQUIA, E FRANÇA! PARA QUE OS NAZISTAS ESTARIAM USANDO ELES BEM AQUI PERTO DA COSTA?
NÃO HÁ NENHUMA GRANDE FÁBRICA AQUI PARA ELES TRABALHAREM NELA!
A MAIORIA DELES ESTÁ CARREGANDO PÁS! ME PERGUNTO POR QUE?
CONTINUE SE MEXENDO, BUCKY! NÃO HÁ NENHUMA OPERAÇÃO COM MINAS NESTA ÁREA... ENTÃO DEVE SER OUTRA COISA!
VOCÊ TÁ PENSANDO NO QUE ESTOU PENSANDO, CAPITÃO?
TEMO QUE SIM! E SE ESTIVERMOS CERTOS, TEMOS QUE CHAMAR OS SELVAGENS DEPRESSA!
CALMA AÍ, RAPAZ! ELES PARARAM! ESTÃO SE PREPARANDO PARA ATIRAR!
ISSO PARECE COM ALGUM TIPO DE EXECUÇÃO!
ACH-TUNNNG!
VOCÊS MALDITOS PILOTOS AMERICANOS FORAM DERRUBADOS DURANTE UM BOMBARDEIO SOBRE NOSSA SAGRADA ALEMANHA! IREMOS USAR VOCÊS COMO EXEMPLOS... PARA MOSTRAR AO MUNDO COMO É INÚTIL TENTAR DERROTAR O TERCEIRO REICH!
CERTO, OTTO! ATIRA NA GENTE E ACABA COM COM ISSO! MAS NÃO ESPERE QUE IMPLOREMOS!
VERME INSOLENTE! PREPARAR PARA ATIRAR!

BAIXE ESSA ARMA, ASSASSINO! OK, BUCKY, É HORA DE NOSSO PRÓPRIO SHOW! VAMOS SE MEXER!
CLANG!
ACHEI QUE VOCÊ DIRIA JUSTAMENTE ISSO, CAP! DESCULPA O MAU JEITO, SEYMOUR!
NÃO PARE POR NADA, BUCKY! TEMOS QUE ALCANÇAR AQUELES PILOTOS!
WHUP!
CUIDADO, CAP! É UMA GRANADA DE FUZIL QUE APONTARAM PRA VOCÊ! CAP...!
EU TE OUVI, CAMARADINHA! BELO TIRO, SOLDADO... SE VOCÊ NÃO ESTAVA TENTANDO ACERTAR ALGO!
PTWAYYYNG!
TALVEZ ISTO O AJUDARÁ A PARAR DE SE PREOCUPAR COM SUA PATÉTICA FALTA DE MIRA, HANS! QUANDO VOCÊ ACORDAR, É MELHOR PRATICAR UM POUCO MAIS!
BUCKY JÁ ALCANÇOU OS PILOTOS! ÓTIMO!
DESAMARRE ELES RÁPIDO, RAPAZ! VOU MANTER NOSSOS VIZINHOS NAZIS OCUPADOS ENQUANTO ISSO!
CAPITÃO AMÉRICA E BUCKY! SE EU VISSE ISSO NUM FILME, DIRIA QUE NÃO ACONTECEU!
E VOCÊ ESTÁ CERTO, TENENTE! CAP E EU SOMOS PÉSSIMOS ATORES!
ASSIM QUE ESTIVEREM DESAMARRADOS, SIGAM O CAPITÃO! ELE VAI TIRAR A GENTE DESSA!
10

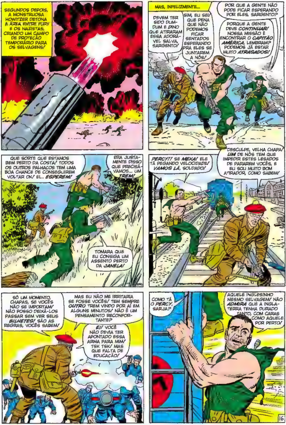
PRONTO PRA GENTE, CAP? OS HOMENS ESTÃO SOLTOS! QUAL O PRÓXIMO PASSO?
ELES PRECISARÃO DE ARMAS SE VÃO TENTAR VOLTAR PARA O NOSSO TERRITÓRIO! VEJA O QUE VOCÊ PODE FAZER, PARCEIRO!
PODE DEIXAR, CHEFE! QUE TAL TAL ISSO PRA COMEÇAR? AGARREM ESSAS ARMAS, CARAS!
BUCKY! FIQUE ALERTA! OS REFORÇOS DELES CHEGARAM! CONDIÇÃO VERMELHA!
SCHNELL! ACABEM PRIMEIRO COM O GRANDÃO! O PEQUENO VAI SER FÁCIL PRA ESMAGAR DEPOIS!
ODEIO ESTRAGAR SEU SONHO DE COLECIONADOR, CARA, MAS SE ALGUÉM VAI ESMAGAR ALGO AQUI SOMOS NÓS!
OH OH! TENHO QUE ME MEXER RÁPIDO AGORA! BUCKY ESTÁ COM SUAS MÃOS OCUPADAS!
WOP!
LÁ VEM O PRÓPRIO CAPITÃO AMÉRICA, CHARLIE! CARA, QUE PAR DE OMBROS ELE TEM!
BELO TIRO, PARCEIRO! ESSA FOI POR MUITO POUCO!
NEM MENCIONE ISSO, BUCKY! PRA MIM, NÓS AINDA ESTAMOS TE DEVENDO!
CRACK!
UHH...!

VÃO DIRETO PRA COSTA, HOMENS! HÁ UM SUBMARINO ESPERANDO HÁ DUAS MILHAS A OESTE! PASSEM PRA ELES ESSA MENSAGEM: "ENVIEM OS SELVAGENS PARA O CAP"! COPIOU?
CLARO... MAS E QUANTO A VOCÊ... E O BUCKY?
NÃO SE PREOCUPE! JÁ ESTAMOS CRAQUES NISSO!
OK ENTÃO... SE O CAP DISSE PRA IR... VAMOS!
ELES ESTÃO INDO DIRETO PRA COSTA! ESSA É NOSSA DEIXA, BUCKY! AINDA TEMOS QUE DESCOBRIR O QUE OS NAZIS ESTÃO PLANEJANDO AQUI!
ENTÃO SE MEXA, PARCEIRO!
SE TEM UMA COISA DE QUE VOCÊ NUNCA VAI MORRER, CAP... É DE TÉDIO!
E AGORA, MAIS UMA VEZ MUDAMOS NOSSO CENÁRIO QUANDO RETORNAMOS PARA A BRETANHA, ONDE FURY E SEUS SELVAGENS ESTÃO EM MARCHA ACELERADA NAS ÚLTIMAS TRÊS MILHAS DEPOIS DE SUAS MANOBRAS...
LEVANTEM ESSES PÉS, HOMENS! FINJAM QUE ALGUNS CHUCRUTES ESTÃO OS PERSEGUINDO!
COM CERTEZA SERIA MIÓ TER OS CHUCRUTE NO MEU PÉ DO QUE O FURY!
CALABOCA, REB! SE O SARJA TE OUVE, ELE É CAPAZ DE TE FAZER CORRER O RESTO DO CAMINHO DE VOLTA!
JÁ CHEGA DE RESMUNGAR E COCHICHAR SEUS CABEÇAS DE BAGRE! UMA CORRIDINHA SUBINDO E DESCENDO O MORRO E UMA VOLTA NO CAMPO NUNCA MATARAM NINGUÉM!
APENAS FEZ COM QUE DESEJASSEM ISSO!
LÁ ESTÁ O HAPPY SAM ESPERANDO PELA GENTE À FRENTE! SE APRESSEM TODOS VOCÊS! EU NÃO QUERO ELE PENSANDO QUE ESTOU CUIDANDO DE UM GRUPO DE GAROTAS ESCOTEIRAS!
ORA, ORA! SE NÃO SÃO MEUS PEQUENOS SELVAGENS, VOLTANDO DA SUA DIVERTIDA DANÇA DO PAU DE FITA!
DISPENSADOS, SEUS MOLÓIDES!
COMO PENSEI! ELES ESTÃO EXAUSTOS MAS NÃO QUEREM DEMONSTRAR! VOU DAR UMA VOLTA ATÉ ELES RECUPERAREM SEU FÔLEGO!
FURY! ME SIGA! EU QUERO TE VER NA MINHA SALA DE COMANDO!

OUÇA, CAPITÃO, QUANDO DIABOS VAMOS PARAR DE BRINCADEIRA E VER ALGUMA AÇÃO DE VERDADE POR AQUI?
FURY, NÃO LEVANTE SUA VOZ COM SEU OFICIAL DE COMANDO! VOCÊ NÃO QUER FAZER O VELHO HAPPY SAM TRISTE, QUER?
OH OH! ELE ESTÁ FALANDO GENTILMENTE. ISSO SIGNIFICA PROBLEMAS!
UM COMUNICADO ACABOU DE VIR DA DIVISÃO! VOCÊS FORAM URGENTEMENTE CHAMADOS ATRAVÉS DO CANAL... PELO CAPITÃO AMÉRICA!
O QUÊ??!!! QUEM ESSE PALHAÇO FANTASIADO PENSA QUE É PARA ME REQUISITAR?
CALADO, SOLDADO! AINDA ESTOU FALANDO!!
SEU ADORÁVEL CAPITÃO ESTÁ TENTANDO CONSEGUIR PROMOÇÕES PARA SEUS RECRUTAS HÁ SEMANAS...
...MAS O QG CONTINUA NOS IGNORANDO! PENSE NA PUBLICIDADE QUE VAMOS TER SE VOCÊ AJUDAR AQUELE CAÇADOR DE GLÓRIA MASCARADO! A DIVISÃO VAI DAR QUALQUER COISA QUE PEDIRMOS!
E SEREI CAPAZ DE PROVAR QUE SOMOS MAIS SOLDADOS DO QUE ELE JAMAIS PODERIA SER!
E ASSIM, POUCO TEMPO DEPOIS, TENDO CAÍDO DE PÁRA-QUEDAS, OS SELVAGENS MAIS UMA VEZ PERAMBULAM ATRAVÉS DA EUROPA "FESTUNG"*!
FIQUEM ACORDADOS, IMBECIS! ESTA É A ÁREA ONDE SUPOSTAMENTE DEVERÍAMOS ESTAR! QUALQUER COISA PODE ACONTECER!
É MESMO? EU GOSTARIA DE VER BETTY GRABLE APARECER ATRÁS DE UMA DAS CERCAS!
* EUROPA FORTIFICADA - STAN E JACK.
MUITO QUE ISSO IA TE ADIANTAR, DUM-DUM! VOCÊ JÁ COMEÇA A FICAR VERMELHO COMO UMA BETERRABA SÓ DE VER A MINNIE MOUSE NUM FILME!
CONTINUEM SE MOVENDO, RAPAZES! DUM-DUM VAI FICAR POR CIMA DO ARAME FARPADO PRA QUE A GENTE POSSA POR CIMA DELE, ASSIM CÊS NÃO ARRANHAM SEUS PEZINHOS QUANDO A GENTE PASSAR!
SE EU SOUBESSE QUE CABOS FAZIAM SSO, TERIA CONTINUADO APENAS UM RECRUTA!
MINUTOS DEPOIS...
O QUE HÁ, HEINRICH?
TENHO CERTEZA QUE OUVI ALGUMA COISA! COMO SE UM DOS GALHOS ESTIVESSE RESPIRANDO! OUÇA! SE MEXEU DE NOVO!
PERCY, EU TE DISSE PRA ANDAR MACIO POR AQUI, NÃO DISSE?
DESCULPA, CHAPA! NA PRÓXIMA VEZ VOU VESTIR OS MEUS CHINELOS DE PANO!
ACHTUNG! ALGUÉM ACUDA!
13

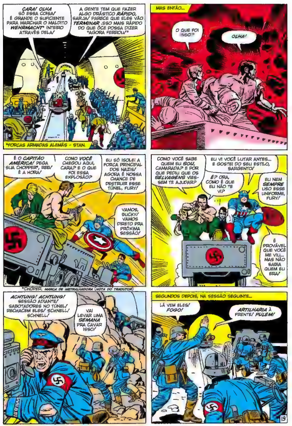
EXATAMENTE SETE SEGUNDOS DEPOIS...
ELES CONSEGUIRAM, SARJA!
E DAÍ? ESSE É O TRABALHO DELES, NÃO É? AGORA MEXAM-SE! COM CERTEZA TEM MAIS CHUCRUTES DE ONDE ESSES VIERAM!
MAS, ENQUANTO OS SELVAGENS CORREM ADIANTE, UM DOS INIMIGOS DERRUBADOS CONSEGUE ALCANÇAR UMA GRANADA QUE ELE TINHA ENFIADA NA SUA BOTA...
PORCAS AMERICANAS! ELAS VÃO PAGAR POR ISSO!
BAROOOM
GRANADA! PRO CHÃO!
ELE SE MANDOU.. PRA TRÁS DAQUELE ABRIGO! O MALDITO EXÉRCITO INTEIRO VAI ESTAR ATRÁS DE NÓS LOGO! ALGUÉM SE MACHUCOU COM OS DESTROÇOS? FALEM, SEUS GOIABAS!
SIM, SARJA! ACERTARAM O GABE! SUAS PERNAS ESTÃO BEM RUINS!
NÃO SE PREOCUPEM COMIGO, RAPAZES! VÃO NESSA SEM MIM! POSSO PRECISAR DE UM POUCO DE DESCANSO, DE QUALQUER JEITO!
NÃO! SARJA, A GENTE NÃO PODE DEIXAR O GABE AQUI! NÃO PODEMOS!
QUEM DISSE ALGUMA COISA SOBRE DEIXAR ELE, IZ? VOCÊ VAI LEVÁ-LO DE VOLTA PRA COSTA! SINALIZA PRA NOSSO SUBMARINO E SE APRESSA DE VOLTA PRA INGLATERRA! ISSO É UMA ORDEM!
14

MAS, NÃO MUITO DEPOIS DE IZ COMEÇAR A CARREGAR O MACHUCADO GABE PARA FORA DE VISTA ATRAVÉS DA COSTA, UMA BEM ARMADA PATRULHA NAZISTA DE ANTI-INFILTRAÇÃO IRROMPE NO CENÁRIO!
COMANDOS! ACERTEM ELES COM O LANÇA-CHAMAS!
HÁ SOMENTE UM PUNHADO DELES! VAI SER FÁCIL!
COMANDOS! BAH! O QUE ELES PODEM FAZER CONTRA O PODER DO TERCEIRO REICH?
MAS, DUM-DUM E DINO JÁ ESTÃO ATRÁS DO FLANCO NAZISTA...
DINO, CÊ JÁ TINHA TRABALHADO COM UMA HOWITZER GIGANTE COMO ESSA BELEZA ANTES?
NÃO, CABO... MAS SEMPRE TEM UMA PRIMEIRA VEZ, NÉ?
CERTO, SOLDADO! ENTÃO O QUE ESTÃO ESPERANDO?
COMMANDOS!!
OK, SR. MANELLI! PARECE QUE VAMOS TER NOSSA CHANCE!
ESTAREI BEM ATRÁS DE VOCÊ, SR. DUGAN... ASSIM QUE EU POR O SCHMIDT PRA NANAR!
CABO, ISSO PARECE COMO SE OS ALEMÃES ESTIVESSEM PLANEJANDO UMA INVASÃO... MAS COMO ELES ESPERAM CONSEGUIR ISSO?
POR QUE TÁ ME PERGUNTANDO, SOLDADO? O ALTO COMANDO ALEMÃO NÃO ANDA ME CONVIDANDO PRA UM CAFÉ COM BOLINHOS ULTIMAMENTE!
AGORA VAMOS PEGAR UM CANHÃO PRA GENTE!

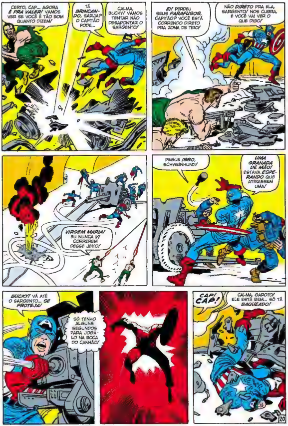

SEGUNDOS DEPOIS, A MONSTRUOSA HOWITZER DETONA A ÁREA ENTRE FURY E OS NAZISTAS, CRIANDO UM CAMPO DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIO PARA OS SELVAGENS!
MAS, INFELIZMENTE...
DEVEM TER SIDO DUM-DUM E DINO QUE ATIRARAM ESSA ADORÁVEL SALVA, SARGENTO!
SIM, EU SEI! QUE PENA QUE NÃO PODEMOS FICAR SENTADOS ESPERANDO PRA ELES SE JUNTAREM A NÓS!
POR QUE A GENTE NÃO PODE FICAR ESPERANDO POR ELES, SARGENTO?
PORQUE A GENTE DEVE CONTINUAR! NOSSA MISSÃO É ENCONTRAR O CAPITÃO AMÉRICA, LEMBRAM? PODEMOS JÁ ESTAR MUITO ATRASADOS!
QUE SORTE QUE ESTAMOS BEM PERTO DA COSTA! TODOS OS OUTROS PALHAÇOS TEM UMA BOA CHANCE DE CONSEGUIREM VOLTAR OK! EI... ESPEREM!
ERA JUSTAMENTE DISSO QUE PRECISÁVAMOS... UM TREM!
TOMARA QUE EU CONSIGA UM ASSENTO PERTO DA JANELA!
PERCY!! SE MEXA! ELE TÁ PEGANDO VELOCIDADE! VAMOS LÁ, SOLDADO!
DESCULPE, VELHA CHAPA! UM DE NÓS TEM QUE IMPEDIR ESTES LESADOS DE PARAREM VOCÊS, E EU SOU MUITO BOM ATIRADOR, COMO SABEM!
SÓ UM MOMENTO, CHAPAS, SE VOCÊS NÃO SE IMPORTAM! NÃO POSSO DEIXÁ-LOS PASSAR SEM VER SEUS BILHETES! SÃO AS REGRAS, VOCÊS SABEM!
MAS EU NÃO ME IRRITARIA SE FOSSE VOCÊS! TEM SEMPRE OUTRO TREM VINDO POR AÍ EM ALGUNS MINUTOS! NÃO É UM PENSAMENTO RECONFORTANTE?
EI! VOCÊ NÃO DEVIA TER APONTADO ESSA ARMA PARA MIM! TSK TSK! MAS QUE FALTA DE EDUCAÇÃO!
COMO TÁ O PERCY, SARJA?
AQUELE INGLESINHO MESMO SELVAGEM! NÃO ADMIRA QUE A INGLATERRA TENHA DURADO TANTO, COM CARAS COMO AQUELE POR PERTO!
16

EI! OLHA SÓ O QUE A GENTE ENCONTROU! É UM VAGÃO DE CARGA CHEIO COM TRABALHADORES ESCRAVOS PARA OS NAZIS!
EU NÃO ENTENDO, SARJA! POR QUE NÓS PULAMOS PRA ESTE TRENZINHO? PRA ONDE NÓS TAMOS INDO?
DE ACORDO COM HAPPY SAM, O CAPITÃO AMÉRICA ENCONTROU ALGUMA COISA IMPORTANTE AQUI... ALGO QUE OS NAZIS TÃO CONSTRUINDO... E QUER A NOSSA AJUDA! ESSE TREM TÁ INDO DIRETO PRO CORAÇÃO DESSA GRANDE CONSTRUÇÃO... E É ONDE A GENTE DEVE ACHAR O QUE ESTAMOS PROCURANDO!
CARA! OLHA COMO ESSE POVO TÁ ACABADO! ACHO QUE A GENTE PODE AJUDÁ-LOS, NÉ?
SIM, RAPAZ... É CLARO!
SOLDADO, É MELHOR VOCÊS ESCONDEREM SUAS ARMAS ANTES DOS GUARDAS VIREM! ELES ESTARÃO AQUI A QUALQUER MINUTO!
HÃ? OLHA, CARA... CÊ NÃO PENSA QUE EU NASCI ONTEM! EU NÃO... EI! EU JÁ TE VI EM ALGUM LUGAR ANTES!
VOCÊ É O RECRUTA QUE O BULL MCGIVENEY TAVA DANDO UM TRATO NO PUB! QUE DIABOS VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI AGORA?
EH, MINHA COMPANHIA FOI EMBOSCADA PELOS ALEMÃES POUCAS HORAS ATRÁS! SOU UM DAQUELES QUE ELES PEGARAM!
AH, QUALÉ! VOCÊ TAVA NA INGLATERRA POUCOS DIAS ATRÁS, E NENHUM NOVO BATALHÃO FOI ENVIADO PRA CÁ DESDE ENTÃO!
JUSTAMENTE, UMA SÚBITA INTERRUPÇÃO OCORRE...
ACHTUNG! ESTOU COLOCANDO UM MEMBRO DA HITLER JUGEND* PRA CUIDAR DE VOCÊS! IRÃO OBEDECER CADA ORDEM SUA!
A CONVERSA ESTÁ PROIBIDA!
* JUVENTUDE NAZISTA... STAN.
VOCÊS OUVIRAM O QUE O OBERLEUTNANT DISSE! NÃO DIRÃO MAIS UMA PALAVRA! ATÉ SUSSURRAR ESTÁ PROIBIDO! VOCÊS ENTENDERAM?
CLARO, CLARO! MAS COMO VOCÊ FALA INGLÊS TÃO BEM PARA UM JOVEM LIXO NAZISTA?
EU DISSE SILÊNCIO!
17

FINALMENTE, O TREM ALCANÇA SEU DESTINO... UM TERRENO DE FRENÉTICA ATIVIDADE DE CONSTRUÇÃO... CONHECIDO COMO *OPERAÇÃO EINFALL!**
ELES ESTÃO CONSTRUINDO ALGUM TIPO DE *TÚNEL GIGANTE! POR ISSO* QUE A ÁREA É TÃO GUARDADA... *ESTA* É A RAZÃO PRA TANTO EQUIPAMENTO!
ISSO SÓ PODE SIGNIFICAR UMA COISA... *UM TÚNEL SECRETO PARA INVADIR A INGLATERRA!*
* *OPERAÇÃO INVASÃO* -- STAN.
*VOCÊ!* O SOLDADO AMERICANO LOIRO! SAIA DA FILA! *SCHNELL!* EU TENHO *TRABALHO* PRA VOCÊ!
POR QUE CÊ NÃO *ME* LEVA, MOLEQUE? EU TENHO AS COSTAS ALTAS! OU CÊ TEM MEDO QUE VOU *PISAR* EM VOCÊ QUANDO NÃO ESTIVER OLHANDO!
NÃO ANTAGONIZE COM ELE, SARGENTO! ESSES OFICIAIS DA JUVENTUDE NAZISTA PODEM FALAR SÉRIO!
POR QUE CÊ NÃO *LEVA* ISSO, SOLDADO? TALVEZ VOCÊ POSSA *USAR* UM COBERTOR PRA ONDE VAI!
TEM UMA ARMA DE REPETIÇÃO DENTRO, PARCEIRO! *PEGA!*
EU APRECIO ISSO, SARJA... MAS NÃO VOU PRECISAR DELA! BOA SORTE!
!EU NÃO *CONFIO* NAQUELE RECRUTA, SARJA! TEM ALGUMA COISA NELE ALÉM DO QUE PUDEMO VER! POR ELE NÃO PEGOU A ARMA D'ÔCE?
SEI LÁ, REB! BEM, NÃO TEMOS MAIS TEMPO PRA SE PREOCUPAR COM ISSO AGORA! A GENTE TEM QUE PENSAR NUM PLANO!
OLHA COMO ELES TÃO NOS PONDO PRA TRABALHAR NO *TÚNEL!* COMO A GENTE VAI SAIR *DISSO?*
ENCONTRAREMOS UM JEITO, SOLDADO! MAS ESTOU ME PERGUNTANDO O QUE HOUVE COM O *CAPITÃO AMÉRICA!*
18



CARA! OLHA SÓ ESSA COISA! É GRANDE O SUFICIENTE PARA MARCHAR O MALDITO WEHRMACHT* INTEIRO ATRAVÉS DELA!
A GENTE TEM QUE FAZER ALGO DRÁSTICO RÁPIDO, SARJA! PARECE QUE ELES VÃO TERMINAR ISSO MAIS RÁPIDO DO QUE VOCÊ POSSA DIZER "AGORA FERROU!"
*FORÇAS ARMADAS ALEMÃS - STAN.
MAS ENTÃO...
O QUE FOI ISSO?
OLHA!
É O CAPITÃO AMÉRICA! PEGA SUA CHESPER*, REB! É A HORA!
COMO VOCÊ CHEGOU AQUI, CARA? E O QUE FOI ESSA EXPLOSÃO?
EU SÓ ISOLEI A FORÇA PRINCIPAL DOS NAZIS! AGORA É NOSSA CHANCE DE DESTRUIR ESSE TÚNEL, FURY!
VAMOS, BUCKY! VAMOS DIRETO PRA PRÓXIMA SESSÃO!
*CHOPER: MARCA DE METRALHADORA (NOTA DO TRADUTOR)
COMO VOCÊ SABE QUEM EU SOU, CAMARADA? E POR QUE PEDIU QUE OS SELVAGENS VIESSEM TE AJUDAR?
EU VI VOCÊ LUTAR ANTES... E GOSTEI DO SEU ESTILO, SARGENTO!
É? ORA, COMO É QUE EU NÃO TE VI?
EU NEM SEMPRE USO ESSE UNIFORME, FURY!
É PROVÁVEL QUE VOCÊ ME VIU... MAS NÃO SABIA QUEM EU ERA!
ACHTUNG! ACHTUNG! SESSÃO ADIANTE! SABOTADORES NO TÚNEL! RECHACEM ELES! SCHNELL! SCHNELL!
VAI LEVAR UMA SEMANA PRA CAVAR ISSO!
SEGUNDOS DEPOIS, NA SESSÃO SEGUINTE...
LÁ VEM ELES! FOGO!
ARTILHARIA À FRENTE! PULEM!

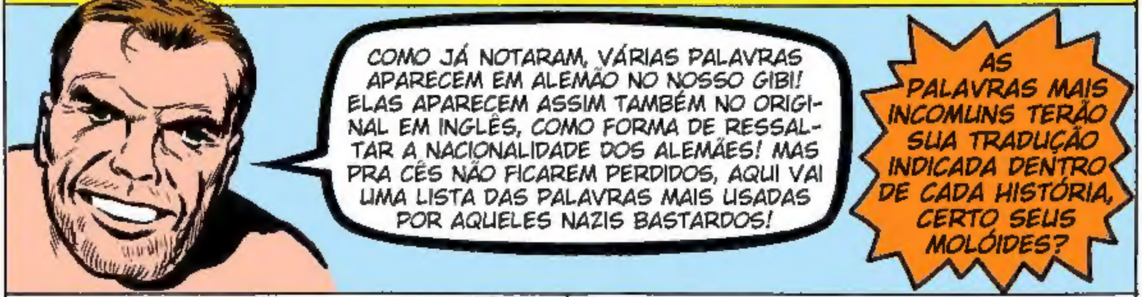

CERTO, CAP... AGORA É PRA VALER! VAMOS VER SE VOCÊ É TÃO BOM QUANTO DIZEM!
TÁ BRINCANDO, SARJA? O CAPITÃO PODE...
CALMA, BUCKY! VAMOS TENTAR NÃO DESAPONTAR O SARGENTO!
EI! PERDEU SEUS PARAFUSOS, CAPITÃO? VOCÊ ESTÁ CORRENDO DIRETO PRA ZONA DE TIRO!
NÃO DIRETO PRA ELA, SARGENTO! NOS CUBRA, E VOCÊ VAI VER O QUE DIGO!
VIRGEM MARIA! EU NUNCA VI CORREREM DESSE JEITO!
PEGUE ISSO, SCHWEINHUND!
UMA GRANADA DE MÃO! ESTAVA ESPERANDO QUE ATIRASSEM UMA!
BUCKY! VÁ ATÉ O SARGENTO... SE PROTEJA!
SÓ TENHO ALGUNS SEGUNDOS PARA JOGÁ-LO NA BOCA DO CANHÃO!
CAP! CAP!
CALMA, GAROTO! ELE ESTÁ BEM... SÓ TÁ BAQUEADO!
20

CAP, EU TE DOU UMA MÃO! ESTOU TE DEVENDO UMA!
SEM TEMPO PRA CONVERSA! TEMOS QUE NOS SEPARAR AGORA... E E EXPLODIR O TÚNEL INTEIRO!
HÁ UM DETONADOR ESCONDIDO EM ALGUM LUGAR DA SESSÃO... PARA SER USADO NO CASO DOS BRITÂNICOS DESCOBRIREM O TÚNEL...
UM DE NÓS TEM QUE ENCONTRAR ESSE DETONADOR... E USÁ-LO! HÁ ESCOTILHAS PARA MERGULHADORES LEVANDO ATÉ O CANAL ACIMA! COM SORTE, VOCÊS SERÃO CAPAZES DE ESCAPAR!
E QUANTO A VOCÊ E O GAROTO, CAPITÃO?
NÓS TEMOS OUTRA COISA PRA FAZER!
CARA, EU TE DEVO MESMO UMA DESCULPA...
ESQUEÇA! TEMOS UM TÚNEL PARA EXPLODIR! VAMOS LÁ!
E ASSIM ELES SE SEPARAM, COM O CAPITÃO E BUCKY DESVIANDO ATRAVÉS DE UMA BIFURCAÇÃO, ENQUANTO FURY E REB PEGAM A OUTRA!
É DIFÍCIL DE ACREDITAR QUE ESSES CHUCRUTES CONSEGUIRAM CONSTRUIR ESSE MALDITO TÚNEL INTEIRO SEM LEVANTAR SUSPEITA!
ALGUÉM DEVE TER SUSPEITADO DE ALGO, SARJA! É POR ISSO QUE FOMOS ENVIADOS PARA INVESTIGAR!
ESSA DEVE SER UMA DAQUELAS ESCOTILHAS DE FUGA QUE O CAP MENCIONOU! SERÁ QUE VAMOS CONSEGUIR USÁ-LA!
SE LIGA, SARJA! TOMA CUIDADO!
CLANG
AH! ENCONTRAMOS VOCÊS, COMANDOS SCHWEIN!
CUIDADO!
ABAIXEM ESSAS ARMAS SE CÊS QUEREM SAIR DAQU VIVOS!
NÃO VAMOS CAIR NO SEU BLEFE TÃO FÁCIL! SÃO VOCÊS QUE ESTÃO ENCURRALADOS! DESISTAM, ENQUANTO AINDA PODEM!
MAS, ANTES QUE O FATÍDICO IMPASSE SEJA RESOLVIDO, UMA ENSURDECEDORA EXPLOSÃO É OUVIDA, E ENTÃO...
DESMORONAMENTO! SEREMOS TODOS AFOGADOS!
HIMMEL!!
RROOOOMM!
21

ACHOU O DETONADOR! NÃO FIQUE AÍ
A VOCÊ,
E ASSIM, TODOS OS LONGOS MESES DE PREPARAÇÃO DOS NAZISTAS SÃO DESTRUÍDOS NUMA ÚNICA FRAÇÃO DE SEGUNDOS, QUANTO A OPERAÇÃO INVASÃO CHEGA AO FIM... PARA SEMPRE!
VENHAM POR ESTE CAMINHO... CABO!
BEM! IUPIE!
AH, EH... DESCULPA, CAPITÃO! EU NÃO SABIA QUE TAVA AÍ!
COMO VOCÊ ESTÁ, DUM-DUM!
FURY E RALSTON TIVERAM SORTE... ELES SÓ SOFRERAM FERIMENTOS SUPERFICIAIS!
EI! ONDE TÁ O GABE? ELE NÃO VOLTOU OK?

GABE ESTÁ BEM, FURY! MAS OS MÉDICOS QUEREM QUE ELE FIQUE DE CAMA POR MAIS ALGUNS DIAS ATÉ SUAS PERNAS SARAREM! QUE PENA QUE O DESCANSO NÃO FARÁ TÃO BEM PRO SEU JUÍZO!
BOM, ALGUÉM TEM QUE TOMAR CONTA DESSA GUERRA DOS DIABOS ENQUANTO VOCÊS DUBLÊS DE SOLDADO FICAM ZANZANDO POR AQUI! ATÉ LOGO!
HÁ-HÚ! TODOS VOLTARAM SALVOS!
A EXPLOSÃO DO TÚNEL ESTÁ EM TODOS OS JORNAIS! VOCÊS CARAS SÃO REALMENTE HERÓIS NATOS!
OMESSA! HÁ ALGO ERRADO? VOCÊS CHAPAS PARECEM TERRIVELMENTE TRISTES!
EI, ACABEI DE LEMBRAR... O QUE ACONTECEU COM O CAPITÃO AMÉRICA? ELE CONSEGUIU SAIR COM VOCÊS A TEMPO?
NÃO SEI, DUM-DUM! NÃO VIMOS MAIS ELE DE NOVO DEPOIS QUE O TÚNEL EXPLODIU!
MAS ESTOU TÃO CERTO QUANTO O INFERNO É QUENTE QUE ELE CONSEGUIU! AQUELE PALHAÇO É O MAIOR HOMEM QUE JÁ CONHECI... E SEU JOVEM PARCEIRO, BUCKY, TAMBÉM! É... EI... JOVEM PARCEIRO! AQUELE GAROTO ALEMÃO! EU ME PERGUNTO... NEEM, EU DEVO ESTAR DELIRANDO!
É... O QUE VOCÊ PENSA?
DIGA-NOS SARJA! O QUE FOI?
EI! MENOS BARULHO AÍ, RAPAZES! ISSO SUPOSTAMENTE É PRA SER UM HOSPITAL!
BAM!
BAM!
QUEM É O IDIOTA QUE TÁ BATENDO NA PAREDE DO OUTRO QUARTO, SARJA?
NÃO SEI! A FOFOCA É QUE SE TRATA DE UMA DUPLA DE VIPS SOBRE PROTEÇÃO DO ALTO COMANDO!
E, NO QUARTO AO LADO, ENCONTRAMOS...
FURY DEVE SER UM HOMEM MUDADO! EU TINHA CERTEZA QUE ELE PORIA A PAREDE ABAIXO PRA NOS PEGAR!
TALVEZ SEJA MELHOR ASSIM! VOCÊ PODERIA MAIS ENGANÁ-LO MAIS UMA VEZ!
VOCÊ ESTÁ CERTO, BUCKY! NÃO POSSO DAR CHANCE DELE PERCEBER QUE AQUELE TÍMIDO RECRUTA QUE AJUDOU NO PUB É NA VERDADE... O CAPITÃO AMÉRICA!
NÓS TE PROMETEMOS O VELHO CAPITÃO AMÉRICA NO ESTILO DA ERA DE OURO DOS QUADRINHOS, NÃO PROMETEMOS? BEM??? E LEMBREM-SE, O CAPITÃO APARECE TODOS OS MESES EM TALES OF SUSPENSE... ENTÃO NÃO FIQUE AÍ ESPERANDO... ISSO É UMA ORDEM!
23

# GLOSÁRIO ALEMÃO-PORTUGUÊS




**Achtung:** Atenção, cautela, calma.

**Auf Wiedersehen:** Adeus, Até logo

**Behuten:** Cuidado

**Blicken:** Olhem!

**Danke:** Obrigado, graças.

**Dein:** Seu, dele, dela.

**Der:** artigo, "o".

**Deutschland uber alles:** "Alemanha acima de tudo", grito de guerra alemão.

**Deutschland:** Pronunciasse "dóitchiland". Significa Alemanha.

**Dummkopf:** Idiota, imbecil.

**Fein:** Inimigo.

**Frau:** Senhora

**Fraulein:** Senhorita

**Freund:** Amigo

**Führer:** Pronuncia-se "firrá" ou "firrer" (depende do sotaque). Significa Líder, Guia, Chefe.

**Heil:** Pronuncia-se "rhaí" ou "rhaiu" (depende do sotaque). Significa Salve, Viva (no sentido de saudar).

**Herr:** Senhor

**Himmel:** Céus!

**Howitzer:** Metralhadora alemã.

**Jah:** Pronunciasse "iá". Significa sim.

**Jawohl:** "sim senhor", perfeitamente, com certeza.

**Kamerad:** "companheiro", "camarada", bastante usado por alemães pra dizer que se rendem, eheh.

**Kommen:** Venham, vamos.

**Mach:** Mais

**Mein gott:** Meu deus

**Mein:** Pronunciasse "maim". Significa "meu, minha".

**Mist:** Droga.

**Nach oben:** pra cima!

**Nach unten:** Pra baixo!

**Neim:** Não. Pronunciasse "naim".

**Oberleutnant:** Equivalente a "Tenente"

**Panzer:** Tanque, tanques alemães

**Schieben:** atirem!

**Schnell:** rápido, depressa.

**Schützen Sich** - Cubram-se, protejam-se.

**Schweine:** Pronuncia-se "chuaina". Porco, porcos.

**Schweinehund:** bando de porcos.

**Seig heil:** "à vitória".

**Soldaten:** Soldados

**Vas ist los:** O que é isso

**Verdamndte:** malditos

**Vot:** Como?

**Wehrmatch:** Exército Alemão

**Zehr Gut:** Que Bom

# UM SONHO CHAMADO EUROTÚNEL

*Operários durante a construção do túnel abaixo do canal da Mancha*

Em 1994, o que até então parecia um sonho de ficção científica finalmente virou realidade, quando operários ingleses e franceses se encontraram, após cavarem, cada um a partir dos seus países, um enorme túnel unindo finalmente a Inglaterra ao resto do continente europeu por via terrestre.

O Eurotúnel, como é chamado, não é tão extenso quanto se pensa. São apenas 51 quilômetros de extensão. O que tornou esta uma das obras mais caras já executadas no mundo - cerca de 6 bilhões de dólares - foram os problemas logísticos, além, é claro, dos políticos. Por muitos anos o governo inglês foi contra tal projeto, por questões militares estratégicas.

Não foi a toa que a Inglaterra se tornou na maior das potências européias durante os séculos XVI e XIX: isolada do resto do continente por se tratar de uma ilha, quando o Rei Henrique VIII percebeu que para se tornar invencível bastava o país se fortalecer no mar - projeto concluído no reinado da sua filha, Elizabeth I - a Bretanha se tornou praticamente impossível de invadir.

O primeiro a lidar com essa dura realidade foi Napoleão Bonaparte, que inclusive também foi o primeiro a acalentar o sonho de construir um túnel que permitisse à suas tropas chegarem até as ilhas britânicas. Sendo a Inglaterra detentora da mais poderosa frota naval do mundo, não poderia haver outra resposta.

Napoleão inclusive encomendou um projeto ao engenheiro francês Albert Mathieu Favier , que fez a seguinte proposta para a construção de um túnel: os passageiros atravessariam o túnel em carruagens puxadas por cavalos; o caminho seria iluminado por lanternas de óleo e uma ilha no meio do túnel forneceria ar fresco para os cavalos. O custo, mesmo nessa altura, seria de um milhão de libras.

Claro que tal projeto era quixotesco para a época, e nunca passou da conjectura. Os ingleses tampouco ficariam parados assistindo aos inimigos construírem tal coisa. Mas com os avanços da tecnologia, a idéia de um túnel que agilizasse as viagens entre Inglaterra e o continente europeu voltou a ganhar força. Os primeiros estudos geológicos para se cavar uma passagem apareceram em 1876; e em 1881 uma máquina de perfurações Beaumont escavou um túnel de 820 metros ao longo dos penhascos do lado inglês.

Após a 1ª Guerra Mundial, o projeto voltou a baila, quando, em 1922, começaram novamente escavações do lado inglês, mas após estarem feitos 128 metros de túnel, foram lançadas objeções políticas e as obras pararam mais uma vez. A Inglaterra ainda temia uma invasão, por terra, de tropas inimigas. E não estava tão errada assim. Pois em 1939, estourou a 2ª Guerra Mundial. Imaginem a "festa" que Hitler teria feito se tal túnel já existisse?

Os alemães então tentaram conquistar a Inglaterra pelo ar, já que no mar os ingleses ainda eram soberanos. Mas embora os alemães tivessem mais aviões e pilotos, o uso da nova tecnologia do radar pelos ingleses antecipou os ataques e foi determinante para sua vitória.

No final da contas, as baixas nazistas em homens e aviões foram tão desproporcionais, que o bombardeio à Inglaterra acabou se tornando um mal negócio. Assim, exatamente como aconteceu na mal-fadada invasão à Rússia, onde o "General Inverno" derrotou as tropas alemãs, por mais que a Alemanha tivesse o maior e mais equipado exército do mundo, na época, as questões logísticas nesses dois fronts - leste e oeste - acabaram determinando a impossibilidade de vitória.

Por isso não é tão difícil acreditar que Hitler, tal como Napoleão, não sonharia em ter um túnel onde seu poderoso exército pudesse simplesmente marchar até chegar ao inimigo, não é mesmo?

*pelo correspondente de guerra Nano Falcão*

HQ VINTAGE

Nós acreditamos em qualidade!

*Hqs Antigas com tratamento de luxo!*
*O melhor das era de ouro, prata e cobre*
*você vai encontrar aqui! É ver pra crer!*

www.hqvintage.blogspot.com

# SEJA BEM VINDO A...

# ERA MARVEL

UM OUSADO PROJETO FORMADO PELO ESFORÇO CONJUNTO DE VÁRIOS BLOGS PARA TRAZER ATÉ VOCÊS TODAS AS ERAS DA MAIOR EDITORA DE SUPER-HERÓIS DO MUNDO...

http://aquilesgrego.blogspot.com.br/

http://www.artehqs.com.br/

http://www.baudamarvel.com/

http://hqvintage.blogspot.com.br/

http://marvetesempre.blogspot.com.br/

http://trad-mania.blogspot.com.br/

http://indicemarvel.blogspot.com.br/

*Siga nosso projeto nos sites, fóruns e blogs amigos e parceiros!*